



Dekret

Decreto

Nr.

N.

460/2017

Betreff:

Auftragserteilung an die Firma INAZ GmbH. für folgende Dienstleistungen: Upgrades und Verbesserungen der Steuersoftware INAZ PAGHE, Vordruck der Vorlagen CU2018 und technische Unterstützung on site.

Euro 27.374,07 € (inkl. MwSt.)

CIG: Z541FE6E1A

Oggetto:

Conferimento di un incarico alla ditta INAZ s.r.l. per i seguenti servizi: aggiornamento e migliorie del software INAZ PAGHE utilizzato nell'ambito fiscale, stampa modelli CU2018 e supporto tecnico on site.

Euro 27.341,07 (inclusa IVA)

CIG: Z541FE6E1A

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat die folgenden Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte, Tatsachen und Erwägungen zur Kenntnis genommen:

- das Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11 mit welchem die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet wurde;
- mit Beschluss der Landesregierung vom 7. Juli 2015, Nr. 816, wurde das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt;
- den Beschluss der Landesregierung vom 8. August 2017, Nr. 874 betreffend „Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung (A.S.W.E.): Genehmigung der Liste der zur Verwaltung zugewiesenen Gesetze“;
- das Dekret des Direktors der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung Nr. 545/2016, mit welchem das Budget für das Jahr 2017 genehmigt wurde;
- die Vergabe wird durch das GvD Nr. 50/2016. i.d.g.F., Art.36 Abs. 2 Buchst. a), durch die Art. 6 und 23-bis des Landesgesetzes 17/1993 und durch Landesgesetz 16/2015 geregelt;
- unter Berücksichtigung der von ANAC genehmigten Leitlinien "Verfahren für die Vergabe öffentlicher Aufträge unterhalb der EU Schwellenwerte, Marktforschungen und Errichtung und Verwaltung des Adressenverzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer“;
- gemäß Gesetz vom 13. August 2010 Nr.136 in geltender Fassung, die Verfolgbarkeit der Zahlungen betreffend, lautet der Identifizierungskodex (CIG) dieses Auftrages: Z541FE6E1A;
- laut Art. 25 Komma 1 Buchstabe b) des Landesgesetzes 16/2015 „(1) Bei öffentlichen Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträgen kann in den folgenden Fällen auf das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung zurückgegriffen werden: ... (b) wenn die Bauleistungen, Lieferungen oder Dienstleistungen aus einem der folgenden Gründe nur von einem bestimmten Wirtschaftsteilnehmer erbracht beziehungsweise bereitgestellt werden können(2) nicht vorhandener Wettbewerb aus technischen Gründen“;
- die Agentur ist Steuersubstitut und verantwortlich für die Berechnung der entsprechenden Steuern und für den Vordruck der Modelle 770 und CU, zur Zeit bezüglich der regionalen Altersrente (Hausfrauenrente) - Regionalgesetz vom 28. Februar 1993, Nr. 3, in geltender Fassung ;
- die Software der Firma INAZ GmbH ist bereits seit über 10 Jahren mit der internen Datenbank FAMIPAK verbunden zur Berechnung und Bezahlung der Einkommenssteuern;
- die eingesetzte Software muss jährlich auf die neuen Steuerbestimmungen aktualisiert werden, so dass folgende Dienstleistungen erforderlich sind: Aktualisierung und Upgrades der INAZ PAGHE Software, Vordruck der Vorlagen CU2018 und für technische Unterstützung on site;
- unter Berücksichtigung, dass das Software-Management als

Il direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ha preso atto delle seguenti norme giuridiche, atti amministrativi, fatti e considerazioni:

- la legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, con la quale è stata istituita l'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;
- la deliberazione della Giunta provinciale del 7 luglio 2015, n. 816, con la quale è stato approvato lo statuto dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;
- la deliberazione della Giunta provinciale dell'8 agosto 2017, n. 874 recante "Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico (A.S.S.E.): Approvazione dell'elenco delle leggi affidate in gestione“;
- il decreto del Direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico del n. 545/2016 con il quale è stato approvato il Budget per l'esercizio finanziario 2017;
- l'appalto è disciplinato dall'art. 36 comma 2 lettera a) D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., dagli artt. 6 e 23-bis della legge provinciale 17/1993, dalla legge provinciale 16/2015;
- viste le Linee Guida approvate da ANAC "Procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici“;
- ai fini della legge 13 agosto 2010 n. 136, e successive modifiche, sull'obbligo di tracciabilità dei flussi finanziari all'incarico in oggetto è stato attribuito il codice CIG: Z541FE6E1A;
- visto in particolare l'art. 25 comma 1 lettera b) della legge provinciale 16 del 2015 secondo cui "Nel caso degli appalti pubblici di lavori, forniture e servizi, la procedura negoziata senza previa pubblicazione può essere utilizzata nei casi seguenti: ... b) quando i lavori, le forniture o i servizi possono essere forniti unicamente da un determinato operatore economico per una delle seguenti ragioni ... (2) la concorrenza è assente per motivi tecnici“;
- considerato che l'Agenzia, in qualità di sostituto d'imposta, è responsabile per il calcolo corretto delle imposte e per la compilazione dei modelli 770 e CU, con specifico riferimento all'assicurazione regionale volontaria per la pensione alle persone casalinghe - Legge regionale 28. febbraio 1993, n. 3 e ss.mm.ii.;
- preso atto che il software della ditta INAZ s.r.l. è già collegato da oltre 10 anni alla banca dati interna FAMIPAK per il calcolo ed il pagamento delle imposte sul reddito;
- il software adottato deve essere aggiornato annualmente alle nuove disposizioni fiscali, pertanto si richiedono i seguenti servizi: aggiornamento e migliorie del software INAZ PAGHE utilizzato nell'ambito fiscale, stampa modelli CU2018 e supporto tecnico on site;
- il software è gestito in regime di esclusività, essendo protetto

exklusives System zur Verfügung gestellt und dass es durch das Urheberrecht geschützt ist und daher es nicht möglich ist, anderen Unternehmen die betreffenden Dienstleistungen zu erteilen;

- die Bereitstellung einer neuen Software durch einen anderen Lieferanten würde einen intensiven Einsatz von Zeit und Kosten vor allem in Bezug auf der ersten Phase der Verbindung mit der FAMIPAK Datenbank des ASWE mit sich bringen;

- in Anbetracht der Tatsache, dass die FAMIPAK-Datenbank im Laufe der Zeit ausgetauscht werden soll, gilt dies als unangemessen und unvorteilhaft, in ein neues Steuerprogramm mit all den zusätzlichen Kosten zu investieren, die dieses mit sich bringen würde;

- die betreffende Software entspricht genau den Bedürfnissen der Agentur;

- gemäß Art. 21-ter; Abs. 2 des Landesgesetzes 29. Jänner 2002, N.1 in geltender Fassung betreffend die „Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen“ für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber laut Absatz 1, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

- laut Art. 32 des Landesgesetzes 16/2015 „Was die Verfahren zur Vergabe von Bauleistungs-, Dienstleistungs- und Lieferaufträgen bis zu 150.000 Euro und die Befähigung laut Berufslisten oder Lieferantenverzeichnissen sowie die Ermächtigung zur Vergabe von Unteraufträgen betrifft, werden die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen der Auftragnehmer und Unterauftragnehmer wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, sowie der laut Berufsverzeichnis befähigten oder in Lieferantenverzeichnissen eingetragenen Subjekte und der Unterauftragnehmer durchgeführt. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsaufhebung zur Folge. Der Vertrag muss eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten“;

- es wird als zweckmäßig erachtet der Firma INAZ G.m.b.H den Auftrag zur Erneuerung und Verbesserung der Software, für den zweisprachigen Vordruck der Vorlagen CU2018 und für die technische Unterstützung on site zu erteilen und den Voranschlag (ASWE Protokollnummer 35190 vom 13.09.2017), das durch PEC übermittelt wurde, zu einem Gesamtbetrag von 22.410,71 Euro (ohne MwSt.) anzunehmen;

verfügt

- den Kostenvoranschlag des Unternehmens INAZ GmbH in Höhe von insgesamt Euro 27.341,07 (inkl MwSt.) zu

dalla disciplina del diritto d'autore e pertanto non è possibile procedere all'affidamento del servizio in questione ad altre imprese;

- un eventuale nuovo software da parte di un diverso fornitore comporterebbe l'impiego di maggior tempo e costi soprattutto nella fase iniziale di aggancio alla banca dati in uso presso Asse, FAMIPAK;

- considerato inoltre che la banca dati FAMIPAK è destinata nel tempo ad essere sostituita, si ritiene inopportuno e sconveniente in questo momento investire in un diverso programma fiscale, con tutti i costi aggiuntivi che ciò comporterebbe;

- a ciò si aggiunge che il software in oggetto risponde adeguatamente alle esigenze dell'Agenzia;

- ai sensi dell'art. 21-ter. comma 2 della legge provinciale 29 gennaio 2002 n.1 e successive modifiche, recante "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano" per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui al comma 1, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

- tenuto conto che ai sensi dell'art. 32 della legge 16 del 2015 per cui "per le procedure di gara per l'affidamento di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro e per l'abilitazione in albi o elenchi fornitori, nonché per l'autorizzazione al subappalto, i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi degli affidatari e dei subappaltatori vengono effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento con i quali si è stipulato il contratto e dei soggetti abilitati in albi o iscritti in elenchi fornitori, nonché dei subappaltatori. Il mancato possesso dei requisiti comporta la risoluzione del contratto. Il contratto deve contenere una clausola risolutiva espressa“;

- reputato opportuno affidare l'incarico alla ditta INAZ s.r.l. per l'aggiornamento e il miglioramento del software, per la stampa bilingue dei modelli CU2018 e il supporto tecnico on site, sulla base del preventivo (numero protocollo prot.. ASSE 35190 del 13.09.2017) trasmesso via PEC, che prevedeva un importo complessivo pari a 22.410,71 Euro (IVA esclusa);

dispone

- di approvare il preventivo della ditta INAZ s.r.l. per un importo complessivo pari ad € 27.341,07 (IVA compresa);

genehmigen;

- aufgrund der in den Prämissen erwähnten Gründe, den Auftrag an die Firma INAZ GmbH, telematisch zu erteilen;

- den Vertrag nach Art. 37 des Landesgesetzes 16/2015 mittels Briefverkehrs abzuschließen;

- als Verfahrensverantwortlicher der Direktor, Eugenio Bizzotto, zu ernennen.

- per le motivazioni esposte in premessa, che qui si richiamano integralmente, di procedere all'affidamento telematico del servizio alla ditta Inaz s.r.l.,

- di procedere alla stipula del contratto mediante scambio di corrispondenza sensi dell'art. 37 della legge provinciale 16 del 2015,;

- di nominare Responsabile del Procedimento il Direttore, Eugenio Bizzotto.

Der Direktor der Agentur Il direttore dell'Agenzia
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Eugenio Bizzotto

AS/GG – 20.09.2017



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
zweckgebunden <input type="text"/>	impegnate
vorgemerkt <input type="text"/>	prenotate
als Einnahmen ermittelt <input type="text"/>	accertate in entrata
auf Kapitel <input type="text"/>	su capitolo
Vorgang <input type="text"/>	operazione
Der Direktor des Amtes für Ausgaben/Einnahmen	Il direttore dell'ufficio spese/entrate
_____	_____
Datum / Unterschrift	data / firma

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale
_____	_____
Datum / Unterschrift	data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a:

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus
6 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale
costituito da 6 pagine, predisposto e conservato ai sensi
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO
Steuernummer / codice fiscale: IT:BZZGNE65E19A952E
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
Seriennummer / numeri di serie: bd75c
unterzeichnet am / sottoscritto il: 20.09.2017

Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39

Am 20.09.2017 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 20.09.2017